

N SERIES

I AM NOT OKAY WITH THIS

FRANÇAIS

CRÉÉ PAR

Jonathan Entwistle | Christy Hall
Charles Forsman (Comic Book)

ÉPISODE 1.01

"Dear Diary"

Lorsque sa meilleure amie (et son béguin secret) se connecte à un jock brut, Syd bouillonne de colère... et ses sentiments débordent de manière surprenante.

ÉCRIT PAR:

Jonathan Entwistle | Christy Hall

RÉALISÉ PAR:

Jonathan Entwistle

DATE DE DIFFUSION ORIGINALE:

26.2.2020

REMARQUE: Ceci est une transcription du dialogue parlé et de l'audio, avec référence de code temporel, fournie sans frais par 8FLIX.com pour votre divertissement, votre commodité et votre étude. Cette version peut ne pas être exactement comme écrite dans le script original; toutefois, la propriété intellectuelle est toujours réservée par la source d'origine et peut être soumise au droit d'auteur.

SÉRIE PRINCIPALE CAST

Sophia Lillis	...	Sydney Novak
Wyatt Oleff	...	Stanley Barber
Sofia Bryant	...	Dina
Kathleen Rose Perkins	...	Maggie Novak
Aidan Wojtak-Hissong	...	Liam Novak
Richard Ellis	...	Brad Lewis
Patricia Scanlon	...	Ms. Cappriotti
David Theune	...	Mr. File
Zachary S. Williams	...	Ricky Berry

1

00:00:06,006 --> 00:00:08,466
UNE SÉRIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:00:23,481 --> 00:00:24,607
Cher journal,

3

00:00:25,233 --> 00:00:26,901
va te faire foutre.

4

00:00:30,864 --> 00:00:33,950
Je blague. Je ne sais pas quoi écrire
dans ce fichu carnet.

5

00:00:36,703 --> 00:00:38,580
Bref, salut !

6

00:00:40,040 --> 00:00:40,957
Moi, c'est Sydney.

7

00:00:42,000 --> 00:00:44,502
Je suis une fille sans intérêt de 17 ans.

8

00:00:45,045 --> 00:00:47,172
Je n'ai aucun signe distinctif,

9

00:00:47,797 --> 00:00:48,882
et ça me va.

10

00:00:54,512 --> 00:00:56,639
On a emménagé en Pennsylvanie
il y a deux ans.

11

00:00:58,850 --> 00:01:01,144
Pas dans un coin sympa de Pennsylvanie.

12

00:01:01,227 --> 00:01:02,896
Le coin le plus ringard.

13

00:01:03,480 --> 00:01:06,649
Ma ville a remporté le prix
du bled le plus pollué,

14

00:01:06,733 --> 00:01:08,651
plusieurs années d'affilée.

15

00:01:10,070 --> 00:01:11,071
Youpi.

16

00:01:15,658 --> 00:01:17,994
Mme Cappriotti m'a fait
promettre d'écrire.

17

00:01:18,078 --> 00:01:19,662
Promets-moi d'écrire.

18

00:01:19,746 --> 00:01:21,664
Elle dit que ça devrait m'aider.

19

00:01:21,748 --> 00:01:23,458
Ça devrait t'aider.

20

00:01:23,875 --> 00:01:25,210
Je perds mon sang-froid.

21

00:01:28,046 --> 00:01:30,090
Et je ne me contrôle plus.

22

00:01:30,673 --> 00:01:33,218
Disons que mon père est mort
au printemps dernier.

23

00:01:33,301 --> 00:01:36,096
Qu'est-ce que je dois écrire là-dedans ?

24

00:01:36,513 --> 00:01:37,722
N'importe quoi.

25

00:01:37,806 --> 00:01:38,640
Ce que tu veux.

26

00:01:38,723 --> 00:01:40,058
Ce qui te passe par la tête.

27

00:01:40,642 --> 00:01:42,602
Personne ne sait quoi me dire.

28

00:01:42,685 --> 00:01:44,771
Comme si tu te parlais à toi-même

29

00:01:44,854 --> 00:01:47,065
et que tu étais la seule à le lire.

30

00:01:47,148 --> 00:01:48,608
Pas même la psy du lycée.

31

00:01:48,691 --> 00:01:49,734
Je pourrais pas

32

00:01:50,652 --> 00:01:51,820
utiliser mon portable ?

33

00:01:52,695 --> 00:01:55,615
C'est une source de distraction.
Tu ne crois pas ?

34

00:01:55,698 --> 00:01:58,034
J'aimerais que ce soit un peu plus...

35

00:01:59,202 --> 00:02:00,286
thérapeutique.

36

00:02:00,787 --> 00:02:02,497
Ce n'est jamais facile,

37

00:02:02,580 --> 00:02:05,542
mais j'aimerais que tu essaies au moins

38

00:02:05,625 --> 00:02:09,087
d'avoir une expérience normale du lycée.

39

00:02:09,170 --> 00:02:11,297
Elle est plutôt cool, j'imagine.

40
00:02:11,381 --> 00:02:13,675
Même si elle sent la vieille hippie.

41
00:02:14,425 --> 00:02:18,471
Bref, voici une expérience normale
du lycée.

42
00:02:19,430 --> 00:02:21,224
Quoi que ça veuille dire.

43
00:02:21,307 --> 00:02:22,600
En phase d'excitation,

44
00:02:22,684 --> 00:02:24,686
il y a une augmentation importante

45
00:02:24,769 --> 00:02:27,814
de l'adrénaline et bien sûr,
du flux sanguin.

46
00:02:27,897 --> 00:02:29,858
Le flux sanguin redescend

47
00:02:29,941 --> 00:02:33,027
et se retrouve piégé
dans les corps caverneux.

48
00:02:33,111 --> 00:02:36,114
Le pénis grossit
et voilà comment l'Homo sapiens

49
00:02:36,197 --> 00:02:38,741
peut tenir une érection.

50
00:02:41,494 --> 00:02:42,537
Oui ?

51
00:02:42,620 --> 00:02:44,664
D'après mon expérience, M. File,

52
00:02:44,747 --> 00:02:46,749

la tenue de l'érection est meilleure

53

00:02:46,833 --> 00:02:48,710
entre les mains d'une Homo sapiens.

54

00:02:50,753 --> 00:02:52,005
Très drôle, M. Lewis.

55

00:02:52,630 --> 00:02:53,923
C'est scientifique.

56

00:02:54,007 --> 00:02:54,966
Poursuivons.

57

00:02:55,049 --> 00:02:56,926
Quand une femme est excitée,

58

00:02:57,010 --> 00:02:59,095
les organes génitaux se gonflent de sang.

59

00:02:59,179 --> 00:03:02,891
Allez, cramouille rousse, rigole.
C'était drôle.

60

00:03:02,974 --> 00:03:04,184
Et pourquoi ça ?

61

00:03:04,267 --> 00:03:06,227
Chaque scrotum est différent.

62

00:03:06,311 --> 00:03:08,438
Voici un scrotum asymétrique.

63

00:03:08,521 --> 00:03:10,398
Ma meilleure amie, c'est Dina.

64

00:03:15,278 --> 00:03:16,905
Elle est ultra cool.

65

00:03:16,988 --> 00:03:19,282
Elle ne m'aurait pas choisie comme amie,

66

00:03:19,365 --> 00:03:21,367
mais on a emménagé en même temps.

67

00:03:21,951 --> 00:03:26,164
On était les deux petites nouvelles,
alors j'ai eu du bol.

68

00:03:27,832 --> 00:03:30,293
Avant de la connaître,
je restais toute seule.

69

00:03:30,793 --> 00:03:33,713
Je ne suis pas du genre
à aimer attirer l'attention,

70

00:03:33,796 --> 00:03:35,882
mais grâce à elle,

71

00:03:36,382 --> 00:03:38,092
je me sens différente.

72

00:03:38,968 --> 00:03:41,221
Elle était là quand j'ai su pour mon père.

73

00:03:41,304 --> 00:03:42,138
Tu es prête ?

74

00:03:42,222 --> 00:03:43,264
Elle m'a tenu la main.

75

00:03:44,140 --> 00:03:45,183
On a pleuré.

76

00:03:46,434 --> 00:03:49,854
Depuis ce jour-là, elle me fait rire,

77

00:03:49,938 --> 00:03:51,981
alors que j'ai juste envie de disparaître.

78

00:03:53,650 --> 00:03:57,445

C'est là que j'ai compris que
je n'avais jamais eu de meilleure amie.

79

00:04:04,452 --> 00:04:08,039

J'étais plantée là,
je me donnais un genre et il me sort :

80

00:04:08,122 --> 00:04:11,876

"C'est qui cette nouvelle ?"
Moi : "Ta gueule, c'est moi, Dina."

81

00:04:11,960 --> 00:04:15,129

Attends, tu parles de Brad Lewis ?

82

00:04:15,213 --> 00:04:16,047

Ouais.

83

00:04:16,756 --> 00:04:18,341

Il est plutôt gentil.

84

00:04:19,968 --> 00:04:22,428

Il m'a invitée au bal du lycée.

85

00:04:26,099 --> 00:04:27,850

Attends, et tu as accepté ?

86

00:04:27,934 --> 00:04:30,937

Je lui ai dit de reprendre ses abdos
et sa belle gueule

87

00:04:31,020 --> 00:04:32,188

et de foutre le camp.

88

00:04:33,856 --> 00:04:35,483

Bien sûr que j'ai accepté.

89

00:04:38,069 --> 00:04:40,363

Purée, t'as couché avec lui ?

90

00:04:41,406 --> 00:04:42,615

La vache.

91

00:04:42,699 --> 00:04:44,492
Putain, j'en reviens pas !

92

00:04:44,575 --> 00:04:47,078
Tu t'es fait baiser par Bradley Lewis ?

93

00:04:48,538 --> 00:04:51,249
- Il a utilisé une capote, j'espère ?
- Bien sûr.

94

00:04:51,874 --> 00:04:52,709
Je sais.

95

00:04:52,792 --> 00:04:55,128
Dina n'a plus d'appareil
et ses seins ont poussé.

96

00:04:55,211 --> 00:04:58,631
Évidemment que Bradley Lewis
l'a remarquée.

97

00:04:58,715 --> 00:05:00,133
Est-ce que ça veut dire

98

00:05:00,216 --> 00:05:02,218
que vous êtes ensemble ?

99

00:05:02,302 --> 00:05:04,887
On ne s'est pas mis d'étiquette.

100

00:05:09,434 --> 00:05:10,977
Je l'aime bien, d'accord ?

101

00:05:11,519 --> 00:05:13,479
C'est l'horreur.

102

00:05:13,563 --> 00:05:15,315
Oui, bien sûr. Je comprends.

103

00:05:15,398 --> 00:05:16,733
Donne-lui une chance.

104

00:05:19,986 --> 00:05:23,823
Il doit bien y avoir quelqu'un
qui te plaît, rien qu'un peu.

105

00:05:27,702 --> 00:05:30,163
Je ne me suis jamais vraiment
posé la question.

106

00:05:30,246 --> 00:05:31,372
Réfléchis-y.

107

00:05:31,831 --> 00:05:35,335
Peut-être qu'on pourra aller au bal
tous les quatre, en couples.

108

00:05:36,461 --> 00:05:38,171
- Salut, bébé.
- Salut.

109

00:05:38,254 --> 00:05:39,422
Désolé du retard.

110

00:05:40,089 --> 00:05:41,132
C'est rien, bébé.

111

00:05:41,632 --> 00:05:44,093
Ils s'appellent "bébé". Je veux mourir.

112

00:05:44,594 --> 00:05:45,428
Salut, Syd.

113

00:05:46,012 --> 00:05:46,888
Bradley.

114

00:05:46,971 --> 00:05:49,140
Ta mère pourrait
nous préparer des burgers ?

115

00:05:49,223 --> 00:05:50,725
Ils sont super bons.

116
00:05:51,142 --> 00:05:52,268
Elle est en congé.

117
00:05:52,352 --> 00:05:53,770
Je demandais juste.

118
00:05:54,187 --> 00:05:55,063
D'accord.

119
00:05:55,146 --> 00:05:57,023
On va te commander un burger.

120
00:05:57,106 --> 00:05:58,274
J'ai un peu d'argent.

121
00:05:58,358 --> 00:05:59,192
- Ah ?
- Oui.

122
00:05:59,275 --> 00:06:00,360
- On partage ?
- Oui.

123
00:06:00,443 --> 00:06:01,694
Et du ketchup.

124
00:06:10,870 --> 00:06:12,038
Sers-toi donc.

125
00:06:12,663 --> 00:06:13,498
Alors...

126
00:06:15,083 --> 00:06:16,626
Dina est super, hein ?

127
00:06:22,340 --> 00:06:24,300
Ça t'arrive jamais de sourire ?

128
00:06:25,051 --> 00:06:26,469
Pas aujourd'hui.

129
00:06:28,846 --> 00:06:31,015
Alors, on prend quoi ?

130
00:06:31,099 --> 00:06:32,308
Comme tu veux, bébé.

131
00:06:32,809 --> 00:06:34,852
- Arrête ça.
- Goûte ces frites.

132
00:06:34,936 --> 00:06:36,854
Si tu pouvais te taire.

133
00:06:36,938 --> 00:06:40,608
Et effacer ce sourire suffisant
de ton visage débile.

134
00:06:43,736 --> 00:06:44,737
- Merde.
- Oh non.

135
00:06:45,154 --> 00:06:46,114
Putain.

136
00:06:46,197 --> 00:06:47,740
- Ça va ?
- Attendez. Quoi ?

137
00:06:47,824 --> 00:06:49,200
Ça va, ça va passer.

138
00:06:49,283 --> 00:06:50,535
Prends un mouchoir.

139
00:06:50,618 --> 00:06:51,953
Ça va passer.

140
00:06:56,124 --> 00:06:57,333
Voilà le topo.

141
00:06:58,126 --> 00:06:59,919

J'ai bien failli me convaincre

142

00:07:00,002 --> 00:07:02,004
que j'avais fait saigner Brad du nez

143

00:07:02,672 --> 00:07:04,006
avec mon esprit.

144

00:07:04,465 --> 00:07:05,675
C'est ça.

145

00:07:07,260 --> 00:07:09,262
J'ai juste besoin de me détendre un peu.

146

00:07:09,804 --> 00:07:12,890
Je ne perdrai pas ma première et unique
meilleure amie.

147

00:07:13,599 --> 00:07:14,851
Je suis contente pour elle.

148

00:07:15,476 --> 00:07:18,312
Si sortir avec Brad le connard
la rend heureuse,

149

00:07:18,396 --> 00:07:19,605
alors ça me va.

150

00:07:19,689 --> 00:07:20,690
Salut, Syd !

151

00:07:24,694 --> 00:07:25,528
Salut.

152

00:07:25,987 --> 00:07:27,363
Stanley Barber.

153

00:07:28,072 --> 00:07:29,740
Il habite en bas de ma rue.

154

00:07:30,575 --> 00:07:33,244

Si moi, je suis mal dans ma peau,

155

00:07:33,327 --> 00:07:35,663
Stan est le maître du zéro-baise.

156

00:07:36,497 --> 00:07:37,915
Je suis tout engourdi.

157

00:07:46,090 --> 00:07:47,341
Je peux t'accompagner ?

158

00:07:48,342 --> 00:07:49,427
Si tu veux.

159

00:07:50,136 --> 00:07:51,012
Super.

160

00:07:55,850 --> 00:07:57,977
Stan est un type bizarre.

161

00:07:58,394 --> 00:07:59,270
Ça va ?

162

00:07:59,729 --> 00:08:01,606
Qui a besoin de chaussures ?

163

00:08:05,443 --> 00:08:07,778
Bloodwitch, tu connais ?

164

00:08:08,279 --> 00:08:09,113
Quoi ?

165

00:08:09,864 --> 00:08:11,574
Tu aimes bien ce groupe ?

166

00:08:11,657 --> 00:08:13,910
C'est tout pourri comme nom de groupe.

167

00:08:13,993 --> 00:08:16,037
Non. Ça sonne bien.

168
00:08:16,704 --> 00:08:18,247
Ça doit être naze.

169
00:08:20,625 --> 00:08:23,002
J'ai leur vinyle...

170
00:08:23,836 --> 00:08:25,379
en édition limitée,

171
00:08:25,463 --> 00:08:29,884
avec pochette double,
si tu veux venir l'écouter.

172
00:08:32,428 --> 00:08:33,721
On pourra se défoncer.

173
00:08:33,804 --> 00:08:35,640
Je n'ai jamais fumé.

174
00:08:37,058 --> 00:08:38,267
Oui, peut-être.

175
00:08:38,935 --> 00:08:40,269
Tu n'es pas obligée.

176
00:08:40,353 --> 00:08:41,395
C'est juste que...

177
00:08:42,522 --> 00:08:45,566
tu habites à côté
et on n'a jamais traîné ensemble.

178
00:08:50,530 --> 00:08:51,697
C'est vrai.

179
00:08:54,867 --> 00:08:57,495
Mais oui. Ça pourrait se faire.

180
00:08:58,329 --> 00:08:59,163
Super.

181
00:08:59,789 --> 00:09:00,957
Génial.

182
00:09:01,791 --> 00:09:03,000
Tiens-moi au jus.

183
00:09:08,256 --> 00:09:10,174
Dans quel monde vit-on, Sydney.

184
00:09:25,940 --> 00:09:27,858
Je vis avec ma mère et mon frère.

185
00:09:28,317 --> 00:09:29,777
Sydney ! C'est toi ?

186
00:09:29,860 --> 00:09:31,571
Maman et moi, on ne s'entend pas.

187
00:09:31,654 --> 00:09:34,240
C'est un tueur sanguinaire. Pour info.

188
00:09:35,449 --> 00:09:36,576
Très drôle.

189
00:09:38,286 --> 00:09:42,873
Il semblerait que le chien de Karen
ait traversé une porte grillagée,

190
00:09:42,957 --> 00:09:45,543
et elle doit aller chez le vétérinaire.

191
00:09:46,335 --> 00:09:48,546
- Bon.
- Je la remplace ce soir.

192
00:09:48,629 --> 00:09:52,633
Je lui dois deux services de la fois
où Liam s'est bâfré de fromage.

193
00:09:53,843 --> 00:09:56,637
Merci de me raconter ta vie, maman.

194
00:09:56,721 --> 00:09:59,348
Reviens, je n'ai pas terminé. Regarde-moi.

195
00:10:00,516 --> 00:10:03,102
Alors, j'ai une question pour toi.

196
00:10:03,185 --> 00:10:04,687
Tu as vu mes collants ?

197
00:10:04,770 --> 00:10:07,523
Je les avais suspendus
dans la salle de bains.

198
00:10:08,190 --> 00:10:10,026
J'ai cru qu'ils étaient sales.

199
00:10:10,109 --> 00:10:12,528
- Ils séchaient.
- Dans la baignoire ?

200
00:10:13,529 --> 00:10:15,364
C'est ma dernière paire.

201
00:10:16,574 --> 00:10:17,533
Disons que...

202
00:10:18,284 --> 00:10:19,201
je les ai lavés.

203
00:10:19,285 --> 00:10:20,911
À la machine ?

204
00:10:20,995 --> 00:10:24,165
Oui et ils ont dû finir dans le séchoir.

205
00:10:27,627 --> 00:10:28,544
Super.

206
00:10:29,545 --> 00:10:32,423
Je me sentirai aussi saucissonnée

que ce que je sers.

207

00:10:32,506 --> 00:10:35,843

Tu n'es pas obligée.

Plus personne n'en porte

208

00:10:35,926 --> 00:10:37,386

depuis les années 90.

209

00:10:37,470 --> 00:10:41,265

Tu peux t'assurer que Liam
fasse ses devoirs et mange ?

210

00:10:41,682 --> 00:10:43,601

Il n'est pas assez grand ?

211

00:10:43,684 --> 00:10:47,188

Tu pourrais me rendre un simple service,

212

00:10:47,271 --> 00:10:49,732

rien qu'une fois sans poser de questions ?

213

00:10:51,442 --> 00:10:53,402

Moi qui pensais être sympa.

214

00:10:53,486 --> 00:10:55,112

Non. Même pas en rêve.

215

00:10:56,030 --> 00:10:58,449

Peu importe les sujets de conversation.

216

00:10:58,532 --> 00:11:01,243

Maman et moi,
on pourrait garder le silence,

217

00:11:01,327 --> 00:11:03,537

qu'elle me taperait sur les nerfs.

218

00:11:09,877 --> 00:11:11,921

Goob, tu as fait tes devoirs ?

219

00:11:12,004 --> 00:11:12,922
Depuis longtemps.

220
00:11:13,339 --> 00:11:15,091
En rentrant. Et toi ?

221
00:11:17,718 --> 00:11:18,803
Je vais m'y mettre.

222
00:11:20,471 --> 00:11:24,266
Allez, Syd. Maman dit qu'il faut
bosser dur pour réussir.

223
00:11:25,101 --> 00:11:29,730
Moi, j'ai prévu
de te regarder réussir, Goob.

224
00:11:30,314 --> 00:11:31,649
Enfin, qui sait ?

225
00:11:31,732 --> 00:11:33,943
Un jour, si tu bosses assez dur,

226
00:11:34,944 --> 00:11:37,196
c'est toi qui paieras mon enterrement.

227
00:11:38,489 --> 00:11:39,573
C'était bien, l'école ?

228
00:11:39,657 --> 00:11:40,491
Eh bien...

229
00:11:42,159 --> 00:11:44,328
Richard Rynard a frappé Toby Gardner

230
00:11:44,412 --> 00:11:46,831
et a été envoyé
dans le bureau de M. Coffey.

231
00:11:46,914 --> 00:11:47,790
Ah oui ?

232
00:11:48,666 --> 00:11:52,253
Oui, et je pense être le prochain,
alors je prépare un plan.

233
00:11:52,336 --> 00:11:53,212
Regarde.

234
00:11:54,380 --> 00:11:56,590
Putain, Goob, c'est pour toi ?

235
00:11:56,674 --> 00:11:58,092
Oui. J'ai tout prévu.

236
00:11:58,509 --> 00:12:01,178
Plastron, protèges-tibias,
gants à pointes.

237
00:12:01,262 --> 00:12:03,764
Je ne suis pas sûr pour le casque.

238
00:12:03,848 --> 00:12:06,726
Je ne voudrais pas réfréner mes sens,
au cas où.

239
00:12:07,435 --> 00:12:09,937
C'est vraiment cool. Très réussi.

240
00:12:10,020 --> 00:12:11,522
C'est mon premier modèle.

241
00:12:11,605 --> 00:12:13,858
C'est toujours le premier
le plus difficile.

242
00:12:13,941 --> 00:12:15,901
Ça peut encore évoluer.

243
00:12:16,360 --> 00:12:18,195
C'est quoi ton plan, déjà ?

244
00:12:18,279 --> 00:12:21,240

Je vais fabriquer ce costume
et botter le cul de Richard.

245

00:12:22,158 --> 00:12:23,659
Une vengeance.

246

00:12:23,743 --> 00:12:24,660
Je vois.

247

00:12:28,497 --> 00:12:29,665
Dans ma famille,

248

00:12:30,249 --> 00:12:32,209
on n'a jamais trop eu d'argent.

249

00:12:32,293 --> 00:12:35,963
Dans chaque ville où on a emménagé
et on a beaucoup bougé,

250

00:12:36,046 --> 00:12:37,715
c'est toujours la même chose.

251

00:12:38,299 --> 00:12:39,759
C'est un peu la loterie.

252

00:12:40,426 --> 00:12:43,179
Certains gagnent gros à la naissance.

253

00:12:44,472 --> 00:12:45,514
Et nous,

254

00:12:46,515 --> 00:12:49,769
il nous reste les jeux à gratter
et le Bottle Cap challenge.

255

00:12:58,903 --> 00:12:59,904
Liam ?

256

00:12:59,987 --> 00:13:00,905
Oui ?

257

00:13:03,657 --> 00:13:05,576
Si Richard Rynard te tabasse,

258

00:13:06,577 --> 00:13:08,704
avant de lui botter le cul en costume,

259

00:13:10,456 --> 00:13:11,957
je l'étriperai...

260

00:13:12,792 --> 00:13:15,419
à mains nues devant M. Coffey.

261

00:13:15,503 --> 00:13:16,462
C'est vrai ?

262

00:13:17,171 --> 00:13:18,798
Oui, comme ça.

263

00:13:20,216 --> 00:13:21,675
Tu es trop bizarre.

264

00:13:21,759 --> 00:13:23,093
Oui, je sais.

265

00:13:25,054 --> 00:13:27,264
Bon, c'est le moment des confidences.

266

00:13:27,681 --> 00:13:29,934
J'ai chopé des boutons sur les cuisses.

267

00:13:30,017 --> 00:13:31,811
Je suis vraiment dégueulasse.

268

00:13:40,528 --> 00:13:43,531
J'ai essayé la crème pour l'acné,
le savon, ce genre de trucs.

269

00:13:44,031 --> 00:13:44,990
Rien n'y fait.

270

00:13:45,741 --> 00:13:47,409

Ils sont même pas marrants à percer.

271

00:13:48,327 --> 00:13:49,537
Arrête !

272

00:13:52,289 --> 00:13:54,083
C'est sans doute la puberté.

273

00:13:55,751 --> 00:13:56,710
Je ne sais pas.

274

00:14:15,229 --> 00:14:17,314
Stanley Barber m'a envoyé un texto.

275

00:14:17,857 --> 00:14:19,483
Pour que j'écoute Bloodwitch.

276

00:15:04,445 --> 00:15:07,531
Parfois, la nuit,
j'ai envie de me tripoter,

277

00:15:09,199 --> 00:15:10,200
mais je me retiens.

278

00:15:13,412 --> 00:15:14,538
Je me goinfre.

279

00:15:21,003 --> 00:15:22,671
Découvrez le secret...

280

00:15:22,755 --> 00:15:25,549
Plus maman rentre tard,
plus elle boit de vin.

281

00:15:27,176 --> 00:15:28,469
On regarde quoi ?

282

00:15:29,428 --> 00:15:30,387
Je ne sais pas.

283

00:15:31,889 --> 00:15:35,601

On n'a pas parlé de papa
depuis qu'il s'est suicidé au sous-sol.

284

00:15:36,143 --> 00:15:37,519
La clim a pété.

285

00:15:37,603 --> 00:15:41,023
L'appareil a dû... surchauffer.

286

00:15:41,774 --> 00:15:43,651
On crève de chaud.

287

00:15:44,360 --> 00:15:45,653
Ouvre la fenêtre.

288

00:15:46,195 --> 00:15:49,406
C'est trop douloureux
et on n'arrive pas à en parler.

289

00:15:49,823 --> 00:15:53,577
J'ai été convoquée
dans le bureau de la psychologue.

290

00:15:54,161 --> 00:15:55,621
Tu as fait quoi ?

291

00:15:55,704 --> 00:15:56,580
Rien du tout.

292

00:15:58,040 --> 00:15:59,124
C'est juste...

293

00:16:01,377 --> 00:16:05,005
Qu'elle veut que j'ai
une sorte d'exutoire.

294

00:16:06,507 --> 00:16:07,967
Pour quoi faire ?

295

00:16:14,723 --> 00:16:16,433
Parfois, j'ai l'impression...

296

00:16:20,604 --> 00:16:22,690
que ceux que j'aime ne m'aiment pas.

297

00:16:25,818 --> 00:16:26,777
Eh bien...

298

00:16:28,404 --> 00:16:30,531
peut-être que tu vises trop haut.

299

00:16:41,125 --> 00:16:43,627
C'est une vraie garce, parfois.

300

00:16:44,169 --> 00:16:45,587
Papa aurait compris.

301

00:16:46,380 --> 00:16:47,464
Mais il s'est pendu,

302

00:16:47,548 --> 00:16:49,216
et me voilà toute seule.

303

00:16:55,264 --> 00:16:57,433
Parfois, je me demande
pourquoi il a fait ça.

304

00:16:57,975 --> 00:16:59,768
Pourquoi on n'en parle jamais.

305

00:17:01,895 --> 00:17:03,856
Et ce qui m'arrive.

306

00:17:05,733 --> 00:17:08,819
Pourquoi parfois,
j'ai l'impression que je vais exploser.

307

00:17:12,156 --> 00:17:13,115
Peut-être que...

308

00:17:18,996 --> 00:17:21,415
je suis bien plus atteinte
que je le pensais.

N SERIES

I AM NOT OKAY WITH THIS



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.